



www.hkslazar.pl

INSTRUKCJA
OBSŁUGI I MONTAŻU

ZBIORNIK HIGIENICZNY CWU 190L



Niniejsza instrukcja powinna być przechowywana przez użytkownika.

Celem zachowania gwarancji oraz długotrwałej i bezpiecznej pracy zbiornika należy bezwzględnie przestrzegać niniejszej instrukcji.

Wszelkie zmiany i prawa autorskie zastrzeżone.
Data aktualizacji: 02/02/2023

Spis treści

1. Informacje ogólne.....	3
2. Zalecenia.....	3
3. Wymagania dotyczące bezpieczeństwa.....	3
4. Dane techniczne.....	4
5. Budowa i zastosowanie.....	5
6. Instalacja i przygotowanie do użytku.....	7
7. Użytkowanie i konserwacja.....	8
8. Warunki gwarancji i odpowiedzialności.....	8
9. Klauzula informacyjna ochrony danych osobowych.....	10

1. Informacje ogólne

Szanowni Użytkownicy zbiorników higienicznych CWU 190L.

Dziękujemy za zaufanie jakim nas Państwo obdarzyli. Dołożymy wszelkich starań, aby użytkowanie naszego urządzenia było: bezawaryjne, komfortowe i przyniosło Państwu wiele satysfakcji.

Prosimy o zapoznanie się z niniejszą instrukcją, co umożliwi bezpieczne użytkowanie zbiornika. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości służymy pomocą.

Zbiorniki higieniczne CWU 190L używane są do podgrzewania ciepłej wody użytkowej w instalacjach grzewczych z jednym źródłem ciepła.

Standardowo wraz ze zbiornikiem higienicznym CWU 190L dostarczane są:

- **Instrukcja montażu i obsługi;**

2. Zalecenia

Należy bezwzględnie przestrzegać niniejszej instrukcji.

Wszelkie prace przy zbiorniku przeznaczone dla serwisanta może wykonywać jedynie serwis producenta.

Zbiornik musi być konserwowany zgodnie z instrukcją.

W celu ochrony przed bakteriami z rodziny *Legionella* należy przestrzegać ogólnie obowiązujących zasad techniki grzewczej. Jeżeli powyższe zalecenia nie będą przestrzegane zbiornik traci gwarancję, a producent nie odpowiada za następstwa pracy urządzenia.

3. Wymagania dotyczące bezpieczeństwa

Przed przystąpieniem do użytkowania zbiornika należy bezwzględnie przeczytać poniższe zalecenia. Nieprzestrzeganie instrukcji, a w szczególności poniższych zaleceń może prowadzić do: uszkodzenia ciała, utraty zdrowia, zagrożenia życia, uszkodzenia urządzenia, instalacji oraz budynku!

Montaż zbiornika mogą wykonywać wyłącznie osoby posiadające odpowiednie uprawnienia, wiedzę, umiejętności i sprzęt. Instalacja musi być wykonana zgodnie z obowiązującymi przepisami, normami i sztuką budowlaną. Zbiornik może być eksploatowany tylko i wyłącznie jeżeli sam zbiornik, jak i instalacja są w nienagannym stanie technicznym. Awarie, uszkodzenia i zakłócenia w pracy urządzenia muszą być natychmiast zgłaszane odpowiednim służbom. Cyklicznie (min. co pół roku) należy sprawdzać czy w instalacji CO znajduje się odpowiednia ilość wody.

Nie należy przekraczać maksymalnej dopuszczalnej temperatury w zbiorniku.

Zabronione jest użytkowanie zbiornika z którego wydobywa się para wodna gdyż stanowi ono zagrożenie dla życia i zdrowia.

Zbiorniki mogą być eksploatowane tylko i wyłącznie gdy posiadają sprawny zawór bezpieczeństwa na króćcu zasilającym zbiornika. Zawór należy użytkować zgodnie z jego instrukcją obsługi.

Zabrania się stosowania zaworów odcinających i reduktorów pomiędzy zaworem bezpieczeństwa a zbiornikiem.

4. Dane techniczne

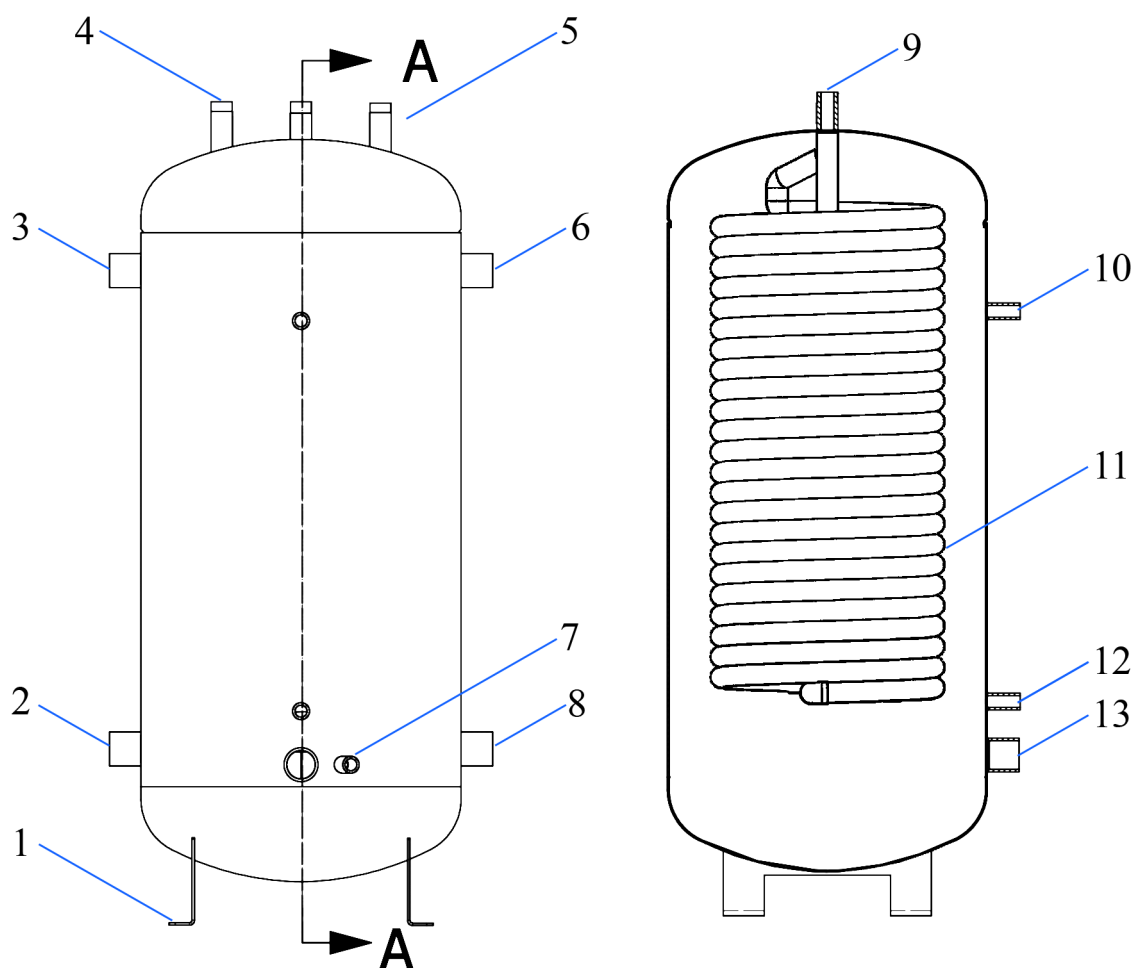
		Zbiornik higieniczny CWU 190L
Parametr	Jednostka	Wartość
Pojemność nominalna zbiornika	L	219
Pojemność wężownicy SPIRO	L	28
Powierzchnia wężownicy SPIRO	m ²	6
Pojemność magazynowa zbiornika zgodna z rozporządzeniem komisji (UE) nr 812/2013	L	190
Maksymalna temperatura zbiornika	°C	60
Maksymalna temperatura wężownicy SPIRO	°C	60
Maksymalne dopuszczalne ciśnienie robocze zbiornika	bar	3
Maksymalne dopuszczalne ciśnienie próbne zbiornika	bar	5
Maksymalne dopuszczalne ciśnienie robocze wężownicy	bar	3
Maksymalne dopuszczalne ciśnienie próbne wężownicy	bar	5
Rodzaj izolacji	-	Otulina poliuretanowo-poliizocyjanurowa (PUR/PIR)
Początkowy współczynnik przewodzenia ciepła izolacji w 10°C wg EN 12667	W/mK	≤ 0,021
Początkowy współczynnik przewodzenia ciepła ciepła izolacji w 40°C wg EN 12667	W/mK	≤ 0,025
Szerokość izolacji	mm	50
Waga zbiornika bez wody	kg	65
Waga zbiornika z wodą	kg	280
Grubość blachy dennicy	mm	3
Grubość blachy płaszcza	mm	3
Średnica zbiornika	mm	508
Straty postojowe	W	68
Klasa efektywności energetycznej	–	C

5. Budowa i zastosowanie

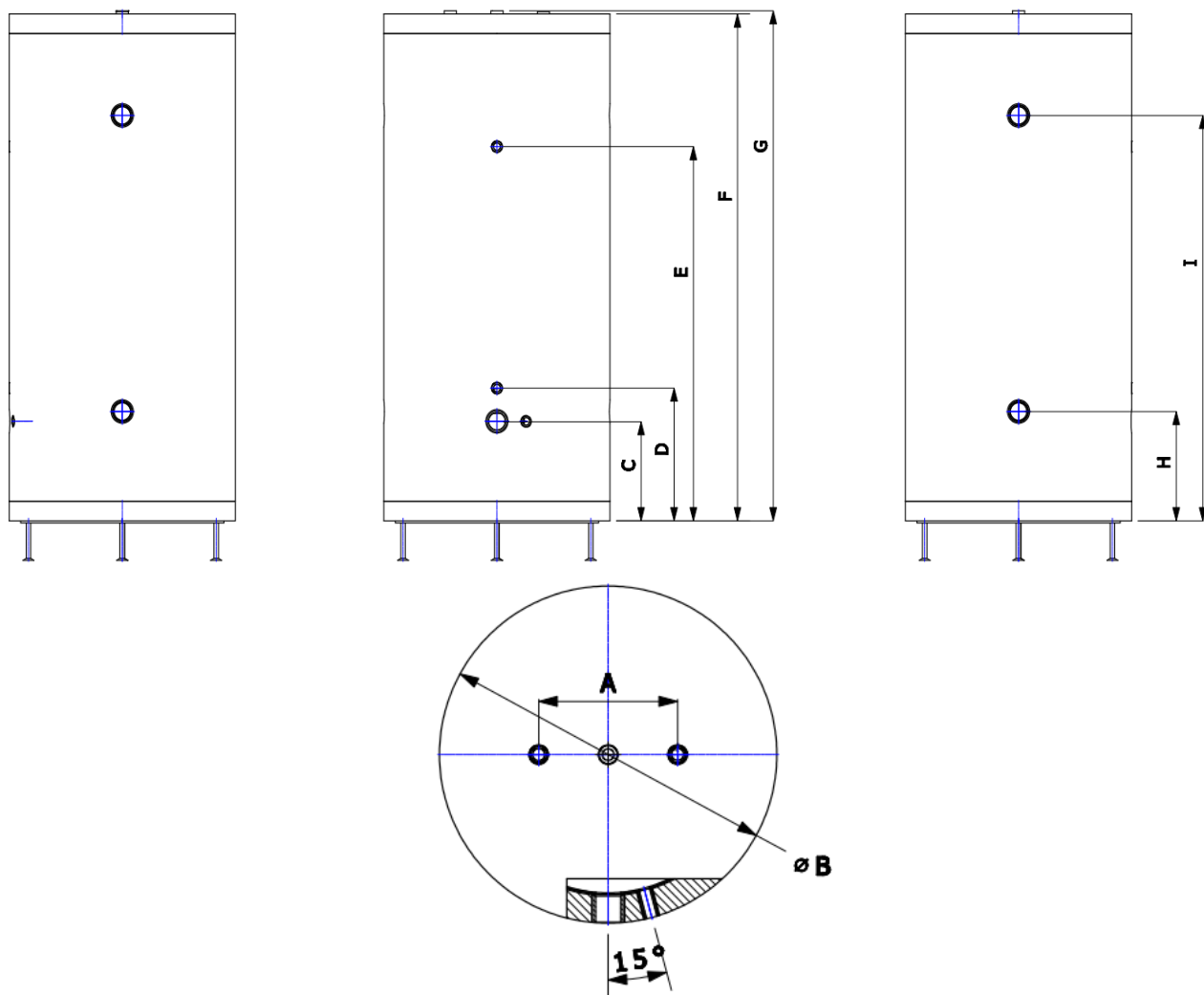
Zbiornik wykonany jest z blachy stalowej (płaszcz stali: S235RJ, dennice: S235RJ+N) o grubości 3mm. Izolacja termiczna wykonana jest z otuliny poliuretanowo-poliizocyjanurowej (PUR/PIR) i posiada grubość 50mm.

Zbiornik wyposażony jest w wężownicę służącą do podgrzewania ciepłej wody użytkowej. Wężownica wykonana jest ze stali AISI316L.

Zbiornik został wyposażony w dwa króćce zasilania i powrotu ciepłej wody użytkowej oraz sześć króćców przyłączeniowych dla instalacji grzewczej. Zbiornik posiada także dwa wejścia na czujnik temperatury oraz przyłącze na zawór spustowy.



Rys nr 1. Opis schematyczny zbiornika: 1 – podstawa zbiornika; 2, 3, 6, 8, 9 – przyłącza instalacji CWU; 4, 5 – przyłącza instalacji CWU; 7 – przyłącze zaworu spustowego; 10, 12 – tuleje czujnika CWU; 11 – wężownica Spiro; 13 – przyłącze pod grzałkę / instalację CO.



	Wymiar:
A:	250
B:	610
C:	260
D:	340
E:	960
F:	1300
G:	1310
H:	280
I:	1040

Rys nr 2. Wymiary zbiornika higienicznego CWU 190L.

6. Instalacja i przygotowanie do użytku

Zbiornik mogą instalować wyłącznie osoby posiadające odpowiednie kwalifikacje, uprawnienia, wiedzę i sprzęt. Natomiast naprawy w okresie gwarancji może wykonywać tylko autoryzowany serwis HKS LAZAR. W czasie instalacji zbiornika należy przestrzegać wszelkich niezbędnych norm krajowych i europejskich, jak i lokalnych przepisów! W szczególności dotyczy to:

- Rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 12 kwietnia 2002 r. „W sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie”;
- Rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 12 marca 2009 r. „W sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie”;
- Normy PN-B - 02413:1991 „Ogrzewnictwo i ciepłownictwo – Zabezpieczenie instalacji ogrzewań wodnych systemu otwartego – Wymagania”;
- Normy PN-B - 02414:1999 „Ogrzewnictwo i ciepłownictwo – Zabezpieczenie instalacji ogrzewań wodnych systemu zamkniętego z naczyniami wzbiórczymi przeponowymi – Wymagania”;
- Normy PN-B - 02415:1991 „Ogrzewnictwo i ciepłownictwo – Zabezpieczenie wodnych zamkniętych systemów ciepłowniczych – Wymagania”;
- Normy PN-B - 02416:1991 „Ogrzewnictwo i ciepłownictwo – Zabezpieczenie instalacji ogrzewań wodnych systemu zamkniętego przyłączonych do sieci ciepłych – Wymagania”;
- Normy PN-B - 02440:1976 „Zabezpieczenie urządzeń ciepłej wody użytkowej – Wymagania”;
- Normy PN-EN 12828:2006 „Instalacje ogrzewcze w budynkach – Projektowanie wodnych instalacji centralnego ogrzewania”; ich nowelizacji oraz przepisów je zastępujących.

Zbiornik podłączać w pozycji pionowej. Króćce węzownicy należy podłączyć do sieci wodociągowej o ciśnieniu maksymalnym 3 bar. Króćce zbiornika należy podłączyć do instalacji grzewczej, której temperatura czynnika grzewczego nie przekracza temperatury 95°C i ciśnienia 3 bar. Na przyłączy zimnej wody wodociągowej należy zainstalować odpowiednie naczynie przeponowe. Instalacja i umiejscowienie zbiornika powinno być wykonane w taki sposób, aby umożliwić dostęp do prac serwisowych.

Po zainstalowaniu zbiornika napełnić zbiornik i węzownice wodą, a następnie odpowietrzyć. Po zakończeniu instalacji i napełnienia zbiornika zaizolować wszystkie króćce, osłonę czujnika oraz przyłącza wodne.

Jakość wody w instalacji

Podstawowym warunkiem do prawidłowej pracy instalacji jest spełnienie wymogów zaleceń VDI 2035 część I i część II. Nasze doświadczenie pokazuje, że najbezpieczniejsza i bezawaryjna praca możliwa jest przy pracy z wodą przynajmniej częściowo odsoloną. VDI 2035 część I podaje wskazówki i zalecenia dotyczące tworzenia się

kamienia i unikania tego zjawiska w instalacjach grzewczych i instalacjach ciepłej wody użytkowej. VDI 2035 część II opisuje przede wszystkim warunki zmniejszania korozyjności po stronie wody grzewczej w instalacjach ciepłej wody użytkowej.

Zbiornik może być eksploatowany wyłącznie gdy wartość wody w instalacji nie przekracza poniższych wartości:

- **pH wody grzewczej musi zawierać się w przedziale 6,5 – 9;**
- **Dopuszczalny poziom twardości wody wynosi 15 °dH;**
- **Instalacja jest odcięta od zewnętrznych czynników powodujących korozję;**
- **Instalacja zaopatrzona jest w prawidłowo zwymiarowane wyposażenie wyrównania ciśnień;**
- **Przestrzegane są normy dotyczące jakości wody grzewczej.**

7. Użytkowanie i konserwacja

Wszystkie usterki oraz nieprawidłowości funkcjonowania zbiornika należy zgłaszać do autoryzowanego serwisu LAZAR za pomocą strony internetowej: <https://www.hkslazar.pl/>

Okresowo sprawdzać funkcjonowanie zaworu bezpieczeństwa. Zawór powinien być sprawdzany przynajmniej raz na miesiąc oraz każdorazowo po wyłączeniu zbiornika z eksploatacji.

8. Warunki gwarancji i odpowiedzialności

Producent udziela 2 lata gwarancji na szczelność zbiornika. Zasięg terytorialny ochrony gwarancyjnej obejmuje terytorium Rzeczypospolitej Polskiej dla zbiorników zakupionych w Polsce lub terytorium kraju autoryzowanego Dystrybutora HKS LAZAR, u którego zbiornik został zakupiony. Warunkiem obowiązywania gwarancji jest użytkowanie zbiornika zgodnie z niniejszą instrukcją, odpowiednimi normami i przepisami, a w szczególności:

- 1) Instalację zbiornika do systemu może wykonać instalator posiadający ogólne uprawnienia instalacyjne pod warunkiem przestrzegania niniejszej instrukcji. Po wykonaniu prac instalator dokonuje wpisu do Karty Gwarancyjnej.
- 2) Naprawy oraz wszelkie czynności nie wchodzące w zakres użytkownika może wykonywać jedynie serwis HKS LAZAR. Z dniem 5 marca 2012 Partnerzy Serwisu HKS LAZAR posiadają uprawnienia serwisu HKS LAZAR do rozruchów zerowych, przeglądów rocznych oraz usuwania awarii urządzeń HKS LAZAR.
- 3) Naprawa nie obejmuje czynności do których zobowiązany jest użytkownik, w szczególności: konserwacji oraz czyszczenia zbiornika.
- 4) Zbiornik traci gwarancję jeżeli nieuprawnione osoby dokonały naprawy lub przeróbek zbiornika.

- 5) Producent nie ponosi odpowiedzialności za spowodowane szkody, jeżeli zbiornik jest eksploatowany, instalowany lub obsługiwany niezgodnie z niniejszą instrukcją lub obowiązującymi normami i przepisami.
- 6) Użytkownikowi w trakcie trwania gwarancji przysługuje prawo do:
- Bezpłatnych napraw podlegających gwarancjom (oprócz czynności wykonywanych przez użytkownika opisanych w Instrukcji Obsługi);
 - Wymiany urządzenia na nowe po stwierdzeniu przez serwis firmy HKS LAZAR braku możliwości naprawy.
- 7) Uszkodzenia mechaniczne zbiornika nie będą uwzględniane w ramach gwarancji.
- 8) Szkody powstałe w wyniku nieprzestrzegania niniejszej instrukcji, a w szczególności niedotrzymania warunków gwarancji nie mogą być przedmiotem roszczeń gwarancyjnych.
- 9) Gwarancja obejmuje wyłącznie zbiornik użytkowany w celach domowych (nie komercyjnych).

KARTA PRODUKTU

zgodnie z rozporządzeniem UE 812/2013 oraz 814/2013

HKS LAZAR spółka z o. o. 44-335 Jastrzębie-Zdrój ul. Wodzisławska 15 B www.hkslazar.pl	
	Identyfikator modelu:
	Zbiornik higieniczny CWU 190L
Klasa efektywności energetycznej	C
Straty postojowe	68
Pojemność magazynowa	190
Szczególne środki ostrożności podczas montażu, instalacji lub konserwacji zbiornika: Należy przestrzegać wszystkich wymogów odnośnie montażu, instalacji i konserwacji, zawartych w instrukcji obsługi urządzenia.	

9. Klauzula informacyjna ochrony danych osobowych.

HKS Lazar sp. z o.o. informuje, że:

- 1) Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest HKS Lazar sp. z o.o. z siedzibą w Jastrzębiu-Zdroju przy ul. Wodzisławska 15B, zwana dalej Administratorem; Administrator prowadzi operacje przetwarzania Pani/Pana danych osobowych:
 - imię, nazwisko,
 - adres miejsca zamieszkania,
 - numer telefonu, nr fax, adres e-mail,
 - adres miejsca zabudowania urządzenia.
- 2) Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą w celu realizacji obowiązków gwarancyjnych i z tytułu rękojmi za wady przez HKS Lazar sp. z o.o. i mogą być udostępniane innym odbiorcom, to jest biuru rachunkowemu, biuru prawnemu, autoryzowanemu serwisowi gwarancyjnemu HKS Lazar sp. z o.o., biegłym z zakresu techniki grzewczej i urządzeń towarzyszących – w oparciu o umowę powierzenia przetwarzania danych osobowych.
- 3) Podstawą przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest udzielona przez Panią/Pana zgoda na przetwarzanie danych osobowych oraz niezbędność danych osobowych do zawarcia i wykonania umowy.
- 4) Podanie danych jest niezbędne do zawarcia umowy oraz wykonywania obowiązków gwarancyjnych i z tytułu rękojmi za wady, rozpatrywania reklamacji, prowadzenia ewidencji serwisowej przez producenta urządzenia – HKS Lazar sp. z o.o. W przypadku niepodania danych niemożliwe jest zawarcie umowy gwarancji oraz wykonywania obowiązków gwarancyjnych przez producenta urządzenia. Podanie danych osobowych w celach marketingowych jest całkowicie dobrowolne.
- 5) Posiada Pani/Pan prawo do:
 - żądania od Administratora dostępu do swoich danych osobowych, ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania danych osobowych,
 - wniesienia sprzeciwu wobec takiego przetwarzania,
 - przenoszenia danych,
 - wniesienia skargi do organu nadzorczego,
 - cofnięcia zgody na przetwarzanie danych osobowych.
- 6) Pani/Pana dane osobowe nie podlegają zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji, w tym profilowaniu.
- 7) Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane przez 5 lat od upływu okresu gwarancji i wygaśnięcia roszczeń gwarancyjnych oraz z tytułu rękojmi za wady.

HKS LAZAR sp. z o.o.



HKS LAZAR Spółka z o. o.
44-335 Jastrzębie-Zdrój
ul. Wodzisławska 15B POLAND

+48 32 47 57 123
+48 32 47 29 578
+48 32 47 51 960

e-mail: sekretariat@hkslazar.pl
facebook.com/HKS.LAZAR/

www.hkslazar.pl

